

Bruselj, 16.11.2017
COM(2017) 668 final

2017/0301 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v okviru ministrske konference Svetovne trgovinske organizacije v zvezi z javnim skladiščenjem zaradi varnosti preskrbe s hrano, notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino, vključno z bombažem, omejitvami izvoza v kmetijstvu, ribiškimi subvencijami, nacionalnimi ureditvami na področju storitev, ter malimi in srednjimi podjetji/preglednostjo regulativnih ukrepov za trgovino z blagom

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. PREDMET UREJANJA PREDLOGA

Ta predlog sklepa se nanaša na oblikovanje stališča, ki se v imenu Unije zavzame na 11. ministrski konferenci Svetovne trgovinske organizacije („STO“) v povezavi z možnim sprejetjem več sklepov v zvezi z razvojno agendo iz Dohe. Predlog obsega: javno skladiščenje zaradi varnosti preskrbe s hrano, notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino v kmetijstvu, vključno z bombažem, omejitve izvoza v kmetijstvu, ribiške subvencije, nacionalne ureditve na področju storitev, mala in srednja podjetja/preglednost regulativnih ukrepov za trgovino z blagom.

2. OZADJE PREDLOGA

2.1. Sporazum o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije („Sporazum o STO“),

Marakeški sporazum o ustanovitvi STO („Sporazum o STO“) je začel veljati 1. januarja 1995. Pogodbenice Sporazuma so tudi Evropska unija¹ in vseh 28 držav članic.

2.2. Ministrska konferenca STO

Ministrska konferenca je najvišji organ odločanja v STO in se sestane vsaj enkrat na dve leti. Naslednje srečanje ministrske konference bo v Buenos Airesu v Argentini (od 10. do 13. decembra 2017).

2.3. Predvideni akti ministrske konference STO

Na 11. ministrski konferenci se lahko sprejmejo sklepi s pravnim učinkom v zvezi z (1) javnim skladiščenjem zaradi varnosti preskrbe s hrano; (2) notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino v kmetijstvu, vključno za bombažem; (3) omejitvami izvoza v kmetijstvu; (4) ribiškimi subvencijami; (5) nacionalnimi ureditvami na področju storitev; ter (6) malimi in srednjimi podjetji/preglednostjo regulativnih ukrepov za trgovino z blagom („predvideni akti“).

3. STALIŠČE, KI SE ZASTOPA V IMENU UNIJE

Cilj tega predloga je omogočiti Uniji, da se na 11. ministrski konferenci pridruži morebitnemu soglasju o sprejetju sklepov s pravnim učinkom, ki se nanašajo na zgoraj navedena vprašanja.

Čeprav še ni jasno, ali in v kolikšni meri bodo članice STO lahko dosegle soglasje, mora Svet v skladu s členom 218(9) PDEU² vnaprej določiti stališče EU na 11. ministrski konferenci.

Sedanji predlog zajema vprašanja, v zvezi s katerimi se lahko sprejmejo sklepi:

- **Javno skladiščenje zaradi varnosti preskrbe s hrano** cilj pogajanj je doseči dogovor o „trajni rešitvi“, ki izpolnjuje cilj iz Sklepa z dne 7. decembra 2013 ministrske konference z Balijskega glede javnega skladiščenja zaradi varnosti preskrbe s

¹ Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).

² Če se soglasje v nasprotju s sedanjimi pričakovanji formalno doseže v mednarodnem sporazumu o spremembi Sporazuma o STO ali v večstranskem mednarodnem sporazumu med nekaterimi članicami STO, Komisija, po soglasju o besedilih in njihovem sprejetju s podpisom s strani 11. ministrske konference ali zadevnih članic STO v okviru 11. ministrske konference, predloži potrebne predloge v skladu s členom 218(6) PDEU.

hrano (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), kot ga razlaga naknadni Sklep Generalnega sveta z dne 27. novembra 2014 (WT/L/939) in ministrski sklep z dne 19. decembra 2015 (WT/MIN(15)/44-WT/L/979). Takšen sklep bi lahko bil podoben trenutni začasni rešitvi z Balija, z dodatnimi pogoji ali brez njih ter z razširjenim področjem uporabe ali brez njega (ki bi vključeval tudi poznejše programe z agende po Baliju).

- **Notranja podpora, ki izkrivlja trgovino v kmetijstvu, vključno z bombažem:** Pogajanja o notranji podpori, ki izkrivlja trgovino, so vključena v člen 20 Sporazuma STO o kmetijstvu in so del mandata razvojne agende iz Dohe, kot je navedeno v ministrski deklaraciji iz Dohe z dne 14. novembra 2001 (WT/MIN(01)/DEC/1). Da bi dali nov zagon procesu, je EU skupaj z Brazilijo, Kolumbijo, Perujem in Urugvajem predstavila predlog (JOB/AG/99) o notranji podpori, ki izkrivlja trgovino (vključno z notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino z bombažem, kakor tudi javnim skladiščenjem zaradi varnosti preskrbe s hrano). EU bi na 11. ministrski konferenci morala podpreti izid, ki bi se lahko dosegel na področju notranje podpore, ki izkrivlja trgovino, vključno z bombažem.
- **Omejitve izvoza:** Pogajanja o krepitvi pravil o prepovedi in omejitvah izvoza iz člena 12.1 Sporazuma o kmetijstvu so vključena v člen 20 Sporazuma STO o kmetijstvu ter so del pogajanj o razvojni agendi iz Dohe. Glede na to, kako pomembno je to vprašanje za kmetijsko reformo ter za prehod na pravičen in tržno usmerjen sistem kmetijske trgovine, bi morala Unija podpreti izid v zvezi z omejitvami izvoza, kolikor ga bo mogoče doseči.
- **Ribiške subvencije:** Pogajanja o ribiških subvencijah so del razvojne agende iz Dohe in odprava nekaterih vrst ribiških subvencij je predvidena v cilju ZN za trajnostni razvoj št. 14.6, o katerem so se dogovorili voditelji držav v letu 2015. EU je STO predložila predlog o tej zadevi (TN/RL/GEN/181/Rev.1). Trenutno potekajo pogajanja in Unija bi morala podpreti izid na tem področju, če ga bo mogoče doseči.
- **Nacionalne ureditve:** Pogajanja o nacionalnih ureditvah na področju storitev so predvidena s členom VI:4 Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS) STO. V zadnjih mesecih je napredek pri delu v zvezi z nacionalnimi ureditvami privedel do predloga konsolidiranega pogajalskega besedila, ki ga podpira približno 50 članic STO (vključno z EU). Predlagana pravila o nacionalnih ureditvah so omejena na zahteve in postopke v zvezi z izdajo dovoljenj in kvalifikacij ter tehničnimi standardi, uporabljala pa bi se v sektorjih, v katerih so bile v okviru GATS sprejete obveze za dostop na trg. Trenutno potekajo pogajanja in Unija bi morala podpreti izid na tem področju, če ga bo mogoče doseči.
- **Mala in srednja podjetja/Preglednost regulativnih ukrepov za trgovino z blagom:** Mandat razvojne agende iz Dohe je predvideval pogajanja o dostopu na trg za nekmetijske proizvode, vključno z netarifnimi ovirami. EU je Svetovni trgovinski organizaciji leta 2017 v zvezi z netarifnimi ovirami predložila predlog za „Ministrski sklep za olajšanje trgovine za MSP: preglednost regulativnih ukrepov za trgovino z blagom“ (TN/MA/W/144/Rev.3, ki so ga podprli Avstralija, Hongkong, Tajvan, Singapur in Japonska). Predlog EU bi malim in srednjim podjetjem olajšal dostop do mednarodne trgovine, in sicer z boljšo preglednostjo (z notifikacijo končnih besedil Svetovni trgovinski organizaciji in vzpostavitvijo javnega arhiva) ter dobrimi regulativnimi praksami (z javnim posvetovanjem z zainteresiranimi stranmi glede novih ukrepov, pri čemer je področje uporabe omejeno na tehnične ovire v trgovini ter sanitarne in fitosanitarne ukrepe). Trenutno potekajo pogajanja in Unija bi morala podpreti izid na tem področju, če ga bo mogoče doseči.

Ker pogajanja o vseh prvinah morebitnega svežnja ukrepov iz Buenos Airesa trenutno še potekajo, Komisija pričakuje, da bo Svet sprejel sklep o določitvi stališča EU v zvezi z rezultati pogajanj, ko bo položaj v zvezi z relevantnimi besedili dovolj jasen, kar bi se lahko zgodilo že v času ministrske konference.

Pobuda je v celoti usklajena z obstoječimi določbami politike. Podobni sklepi so bili pripravljene za prejšnje ministrske konference STO, vključno z zadnjo, 10. ministrsko konferenco STO leta 2015.

4. PRAVNA PODLAGA

4.1. Postopkovna pravna podlaga

4.1.1. Načela

V členu 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije so predvideni sklepi o določitvi „stališč, ki naj se v imenu Unije zastopajo v organu, ustanovljenem s sporazumom, kadar ta organ sprejema akte s pravnim učinkom, razen aktov o spremembah ali dopolnitvah institucionalnega okvira sporazuma.“

4.1.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Ministrska konferenca STO je organ, ustanovljen s sporazumom (Sporazumom o STO), ki je v skladu s členom IV:1 je pooblaščen za sprejemanje odločitev o vseh zadevah, zajetih v okviru katerega koli večstranskega trgovinskega sporazuma, vključno z odločitvami, ki imajo pravni učinek.

Predvideni navedeni akti so akti s pravnim učinkom, saj lahko vplivajo na pravice in obveznosti Unije.

Predvideni akti ne dopolnjujejo ali spreminjajo institucionalnega okvira sporazuma.

Postopkovna pravna podlaga za predlagani sklep je zato člen 218(9) PDEU.

4.2. Materialna pravna podlaga

4.2.1. Načela

Materialna pravna podlaga za sklep iz člena 218(9) PDEU je odvisna predvsem od cilja in vsebine predvidenega akta, glede katerega se v imenu Unije zastopa stališče. Če ima predvideni akt dva cilja ali elementa in če je eden od teh ciljev ali elementov glavni, drugi pa postranski, mora sklep iz člena 218(9) PDEU temeljiti na samo eni materialni pravni podlagi, in sicer na tisti, ki se zahteva za glavni ali prevladujoči cilj ali element.

4.2.2. Uporaba v obravnavanem primeru

Glavni cilj in vsebina predvidenih aktov se nanašata na skupno trgovinsko politiko, saj pod njo spadajo predvideni morebitni sklepi v zvezi z razvojno agendo iz Dohe.

Materialna pravna podlaga za predlagani sklep je torej člen 207 PDEU.

4.3. Zaključek

Pravna podlaga predlaganega sklepa bi moral biti člen 207 PDEU v povezavi s členom 218(9) PDEU.

5. OBJAVA PREDVIDENIH AKTOV

Ker bodo sklepi ministrske konference STO dopolnjevali Sporazum o STO, je primerno, da se po njihovem sprejetju objavijo v *Uradnem listu Evropske unije*.

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame v okviru ministrske konference Svetovne trgovinske organizacije v zvezi z javnim skladiščenjem zaradi varnosti preskrbe s hrano, notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino, vključno z bombažem, omejitvami izvoza v kmetijstvu, ribiškimi subvencijami, nacionalnimi ureditvami na področju storitev, ter malimi in srednjimi podjetji/preglednostjo regulativnih ukrepov za trgovino z blagom

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Marakeški sporazum o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije („Sporazum o STO“) je Unija sklenila s Sklepom Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994³, veljati pa je začel 1. januarja 1995.
- (2) V skladu s členom IV:1 in členom IX:1 Sporazuma o STO lahko ministrska konferenca Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: STO) sprejema sklepe s soglasjem.
- (3) Ministrska konferenca STO lahko na svojem 11. zasedanju od 10. do 13. decembra 2017 sprejme sklepe o javnem skladiščenju zaradi varnosti preskrbe s hrano, notranji podpori, ki izkrivlja trgovino, vključno z bombažem; omejitvah izvoza v kmetijstvu; ribiških subvencijah, nacionalnih ureditvah na področju storitev, ter malih in srednjih podjetjih/preglednosti regulativnih ukrepov za trgovino z blagom.
- (4) Primerno je, da se določi stališče, ki se v imenu Unije zavzame na ministrski konferenci STO, in sicer v obsegu, v katerem imajo ti sklepi lahko pravni učinek.
- (5) Članice STO štejejo 11. ministrsko konferenco kot rok za sprejetje trajne rešitve glede vprašanja javnega skladiščenja zaradi varnosti preskrbe s hrano. Ta cilj je bil določen v Sklepu z dne 7. decembra 2013 ministrske konference z Balijskega glede javnega skladiščenja zaradi varnosti preskrbe s hrano (WT/MIN(13)/38-WT/L/913), kot ga razlagajo in potrjujejo naknadni sklepi. Unija bi morala v zvezi s tem podpreti trajno rešitev glede javnega skladiščenja zaradi varnosti preskrbe s hrano, kolikor jo bo mogoče doseči.
- (6) Pogajanja o notranji podpori, ki izkrivlja trgovino, so vključena v člen 20 Sporazuma STO o kmetijstvu ter so skupaj s pridelovanjem bombaža del razvojne agende iz Dohe. V zvezi s tem je EU leta 2017 skupaj z Brazilijo, Kolumbijo, Perujem in Urugvajem predstavila predlog (JOB/AG/99) o notranji podpori, ki izkrivlja trgovino (vključno z

³ UL L 336, 23.12.1994, str. 1.

notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino z bombažem, kakor tudi javnim skladiščenjem). EU bi morala zaradi pomembnosti vprašanja in dejstva, da je Unija ena od predlagateljic, podpreti izid na področju notranje podpore, ki izkrivlja trg, vključno z bombažem, kolikor ga bo mogoče doseči.

- (7) Pogajanja o krepitvi pravil o prepovedi in omejitvah izvoza iz člena 12.1 Sporazuma o kmetijstvu so vključena v člen 20 Sporazuma STO o kmetijstvu ter so del pogajanj o razvojni agendi iz Dohe. Glede na to, kako pomembno je to vprašanje za kmetijsko reformo ter za prehod na pravičen in tržno usmerjen sistem kmetijske trgovine, bi morala Unija podpreti izid v zvezi z omejitvami izvoza, kolikor ga bo mogoče doseči.
- (8) Pogajanja o ribiških subvencijah so del razvojne agende iz Dohe in odprava nekaterih vrst ribiških subvencij je bila v cilju ZN za trajnostni razvoj št. 14.6, o katerem so se dogovorili voditelji držav v letu 2015, opredeljena kot prednostna naloga. Unija bi morala zaradi pomembnosti vprašanja za trgovino in trajnostni razvoj ter dejstva, da je Unija ena od predlagateljic, podpreti izid, kolikor ga bo mogoče doseči.
- (9) Pogajanja o nacionalnih ureditvah na področju storitev so predvidena s členom VI:4 Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS) STO ter so del razvojne agende iz Dohe. Rezultat bi lahko zajemal naslednja področja: upravljanje ukrepov, neodvisnost, preglednost, tehnične standarde, razvoj ukrepov ter posebno in diferencirano obravnavo. Unija bi morala zaradi napredka v razpravah in sistemskega pomena sprejetja sklepa o vprašanju, pa tudi ker je sama ena od predlagateljic, podpreti izid, kolikor ga bo mogoče doseči.
- (10) Pogajanja o dostopu na trg za nekmetijske proizvode so del mandata razvojne agende iz Dohe in vključujejo netarifne ovire. EU je Svetovni trgovinski organizaciji leta 2017 predložila predlog "Ministrski sklepi za olajšanje trgovine za MSP: preglednost regulativnih ukrepov za trgovino z blagom" (TN/MA/W/144/Rev.3). V okviru 11. ministrske konference bi se ta sklep lahko sprejel v celoti oziroma v njegovem ožjem ali širšem področju uporabe. Unija bi morala zaradi pomembnosti vprašanja in dejstva, da je sama ena od predlagateljic, podpreti izid na podlagi predloga EU, kolikor ga bo mogoče doseči.
- (11) Na ministrski konferenci STO Unijo zastopa Komisija v skladu s členom 17(1) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame na 11. zasedanju ministrske konference STO, je:

Stališče Unije v okviru enajste ministrske konference Svetovne trgovinske organizacije je, da se pridružuje soglasju, ki so ga dosegle članice STO z namenom sprejetja sklepov v zvezi z javnim skladiščenjem zaradi varnosti preskrbe s hrano, notranjo podporo, ki izkrivlja trgovino, vključno z bombažem, omejitvami izvoza v kmetijstvu, ribiškimi subvencijami, nacionalnimi ureditvami na področju storitev, ter malimi in srednjimi podjetji/preglednostjo regulativnih ukrepov za trgovino z blagom.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na Komisijo.
V Bruslju,

*Za Svet
Predsednik*